

DODATOK č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. 10/OPD/PO2 k projektu „D1 Hričovské Podhradie - Lietavská Lúčka“ (kód projektu
v ITMS: 23120110011) zo dňa 26.02.2014 (ďalej len „Zmluva“)

uzavretý podľa § 272 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov (ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

Tento Dodatok je uzavretý medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

Názov: Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
Sídlo: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika
Oprávnený k podpisu: Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho
rozvoja SR
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
číslo účtu vo formáte IBAN:
kód BIC /SWIFT: SPSRSKBA
(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

Prijímateľ

Názov: Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Sídlo: Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava, Slovenská republika
Štatutárny orgán: Ing. Milan Gajdoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Pavol Kováčik, PhD., MBA, podpredseda predstavenstva
IČO: 35919001
DIČ: 2021937775
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN
kód BIC /SWIFT: SUBASKBX
predfinancovanie: a)
refundácia: b)
Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa,
vložka číslo: 3518/B

(ďalej len „**Prijímateľ**“ Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej spoločne len ako „**Zmluvné strany**“
a jednotlivito „**Zmluvná strana**“)

Článok I
Predmet a účel Dodatku

1. Predmetom tohto Dodatku je zmena Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 10/OPD/PO2 (ďalej len „Zmluva“) uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na realizáciu aktivít projektu:

3.3. Znenie článku II, odsek 2 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„NFP sa skladá:

- a) z príspevku Kohézneho fondu vo výške 94 959 545 EUR (*slovom: deväťdesiatštyri miliónov deväťstopäťdesiatdeväťtisícpäťstoštyridsaťpäť EUR*), čo predstavuje 85 % z maximálnej výšky NFP; a
- b) z príspevku zo štátneho rozpočtu vo výške 16 757 567 EUR (*slovom: šesťnásť miliónov sedemstopäťdesiatšesťtisícpäťstošesťdesiatšesťdesiatšesť EUR*), čo predstavuje 15 % z maximálnej výšky NFP.“

3.4. Znenie článku II, odsek 3 prvá a druhá veta Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„Prijímateľ zabezpečí financovanie výdavkov neoprávnených na financovanie nad rámec finančnej medzery vo výške 6 277 303 EUR (*slovom šesť miliónov dvestosedemdesiatšesťtisícristotri EUR*), čo predstavuje 5,32 % z výšky celkových oprávnených výdavkov uvedených v odseku 1. písm. a) tohto článku Zmluvy.

Prijímateľ tiež zabezpečí z vlastných zdrojov financovanie všetkých ďalších výdavkov súvisiacich s aktivitami Projektu, ktoré podľa Zmluvy nemôžu byť považované za oprávnené.“

3.5. Znenie článku IV Zmluvy, odseky 3 a 4 sa rušia a nahrádzajú sa nasledovným znením:

„Ods. 3 Zmluvné strany sa vzhľadom na skutočnosť, že na realizáciu Projektu v zmysle tejto Zmluvy je naviazaná druhá fáza projektu „**D1 Hričovské Podhradie - Lietavská Lúčka**“, ktorá bude realizovaná v programovom období 2014 – 2020 v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra, dohodli na nasledovnej modifikácii ustanovení VZP k Zmluve:

- a) Prijímateľ je povinný zabezpečiť udržanie (zachovanie) výsledkov Projektu definovaných prostredníctvom merateľných ukazovateľov výsledku a podmienky dodržania povinnosti vyplývajúcej z článku 57 ods. 1 Nariadenia Rady (ES) č.1083/2006 po dobu piatich rokov od ukončenia realizácie druhej fázy projektu. Doba udržateľnosti Projektu uplynie až uplynutím doby udržateľnosti druhej fázy projektu realizovanej v programovom období 2014 – 2020 v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra. Ak Prijímateľ poruší povinnosť v zmysle tohto bodu Zmluvy a ak to určí Poskytovateľ, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- b) Prijímateľ sa zaväzuje, že v období piatich rokov od ukončenia realizácie druhej fázy projektu nedôjde k podstatnej zmene Projektu definovanej v článku 57 ods. 1 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 a k zmene Projektu definovanej v článku 71 ods. 1 Nariadenia Rady (ES) č. 1303/2013. Ak Prijímateľ poruší tento záväzok, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť.
- c) Prípadné neukončenie projektu v jeho druhej fáze alebo zistenie nezrovnalostí pri implementácii druhej fázy projektu má vplyv aj na oprávnenosť výdavkov prvej fázy projektu a Poskytovateľ v takomto prípade uplatní korekcie NFP alebo jej časti poskytnutej na základe tejto Zmluvy.

- d) Prijímateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu do 31. decembra 2028 a do tejto doby strpieť výkon kontroly/auditov zo strany oprávnených osôb podľa článku 12 VZP. V prípade, ak do tohto dátumu nedôjde k vysporiadaniu finančných vzťahov medzi Prijímateľom a Poskytovateľom, Prijímateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu aj po tomto dátume, a to až do termínu vysporiadania finančných vzťahov.
- e) Pre posúdenie kritérií na aplikáciu ustanovení VZP platných pre veľké projekty bude rozhodujúca výška celkových nákladov na prvú a druhú fázu projektu: „**D1 Hričovské Podhradie - Lietavská Lúčka**“ spolu.
- f) Prijímateľ je povinný predkladať Následné monitorovacie správy k prvej fáze projektu „**D1 Hričovské Podhradie - Lietavská Lúčka**“ podľa článku 3 odsek 4 Všeobecných zmluvných podmienok k Zmluve. Prijímateľ sa súčasne zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas piatich (5) rokov od ukončenia realizácie druhej fázy projektu, pričom hodnoty merateľných ukazovateľov dopadu bude Prijímateľ sledovať za projekt ako celok v Následných monitorovacích správach k druhej fáze Projektu.

Ods. 4 Špecifické podmienky upravené v tomto článku Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami VZP.“

- 3.6. Príloha č. 2 Zmluvy - Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k tomuto Dodatku – „Príloha č. 2 Zmluvy – Predmet podpory NFP“.
- 3.7. V zozname príloh k Zmluve sa za Prílohu č. 3 Podpisové vzory vkladajú slová „Príloha č. 4 - Rozdelenie stavebných častí a nákladov projektu na fázu I a fázu II – finančná časť“. Za Prílohu č. 3 Zmluvy sa vkladá nová príloha Zmluvy „Príloha č. 5 - Rozdelenie stavebných častí a nákladov projektu na fázu I a fázu II – vecné ciele projektu“ v znení, ktoré tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku.

Článok II. Záverčné ustanovenia

- 1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa zaväzujú k vzájomnému informovaniu sa o dni zverejnenia Dodatku č. 1 v Centrálnom registri zmlúv.
- 2. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 5 rovnopisoch, pričom po jeho podpise dostane Prijímateľ 2 rovnopisy a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
- 3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku č. 1 riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právny účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku č. 1 a na znak súhlasu ho podpísali.

4. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

v Bratislave, dňa

v Bratislave, dňa

Za Poskytovateľa:

Za Prijímateľa:

Podpis:

Podpis:

Ing. Ján Počiatek
minister dopravy výstavby
a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Ing. Milan Gajdoš
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ NDS

Podpis:

Ing. Pavol Kováčik, PhD., MBA,
podpredseda predstavenstva NDS

Prílohy:

Príloha č. 1. - Príloha č. 2 Zmluvy **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 2 - Príloha č. 4 Zmluvy **Rozdelenie stavebných častí a nákladov projektu na fázu I a fázu II - finančná časť**

Príloha č. 3 - Príloha č. 5 Zmluvy **Rozdelenie stavebných častí a nákladov projektu na fázu I a fázu II - vecné ciele projektu**

Príloha č. 1 - Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP - **PREDMET PODPORY NFP**

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka, I. fáza	
Kód ITMS	23120110011	
Operačný program	Operačný program Doprava	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	2 – Cestná infraštruktúra (TEN-T)	
Opatrenie	2.1 Výstavba diaľnic a rýchlostných ciest (TEN-T)	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Diaľnice (TEN-T)	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Doprava	100	Neuplatňuje sa

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Žilina
Obec	-
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšenie regionálnej, medziregionálnej a medzinárodnej dostupnosti
Špecifický cieľ projektu	Výstavba diaľnice v dĺžke 11,317 km kategórie 26,5/100

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Percento fyzického pokroku z celkovej dĺžky novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	%	0	2014	26,33	2015
Výsledok	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	0	2013	11, 317*	2018
Dopad	Úspora času v peňažnom vyjadrení	EUR	0	2018	117 454 571	2023

* ukončí sa v II. fáze

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	0	2013	11, 317*	2018
Dopad	Úspora času v peňažnom vyjadrení	EUR	0	2018	117 454 571	2023

* ukončí sa v II. fáze

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku	Memná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Realizácia projektu - I. fáza	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	11,317*
		Percento fyzického pokroku z celkovej dĺžky novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	%	26,33

* ukončí sa v II. fáze

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu - I. fáza

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Nákup pozemkov	01/2007	12/2015
Realizácia projektu – I. fáza	12/2013	12/2015
Stavebno-technický dozor – I. fáza	03/2014	12/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	03/2014	12/2015
Publicita a informovanosť	03/2014	12/2015

7. Rozpočet projektu - I. fáza

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)*	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
716 - Prípravná a projektová dokumentácia	0	21 297 685	21 297 685	Realizácia projektu - I. fáza
711 001 Nákup pozemkov	5 500 000	6 610 094	12 110 094	Nákup pozemkov
717 001 Realizácia nových stavieb	112 494 415	22 498 883	134 993 298	Realizácia projektu- I. fáza, Stavebno-technický dozor- I. fáza
CELKOVĽO	117 994 415	50 406 662	168 401 077	

* DPH je vo výške 26 048 497€

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít - I. fáza -

Aktivita	NFP	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky*	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1 Nákup pozemkov	5 253 513	5 500 000	6 610 094	12 110 094
2 Realizácia projektu- I. fáza	106 463 599	112 494 415	43 796 568	156 290 983
Podporné aktivity				
Riadenie projektu	0	0	0	0
Publicita a informovanosť	0	0	0	0
CELKOVĽO	111 717 112	117 994 415	50 406 662	168 401 077

* DPH je vo výške 26 048 497€

9. Rozdelenie nákladov projektu na fázu I a fázu II

P. č.	Názov	I. fáza	II. fáza	Oprávnené výdavky spolu I. a II. fáza (v EUR)	Názov aktivity
1	Stavebné práce	112 423 084	275 941 548	388 364 632	Realizácia projektu – I. fáza
2	Valorizácia	71 331	15 477 034	15 548 365	
3	Stavebný dozor	0	7 314 000	7 314 000	Stavebno-technický dozor – I. fáza
4	Nákup pozemkov	5 500 000	5 500 000	0	Nákup pozemkov
CELKOM		117 994 415	297 732 582	416 726 997	

